



Portfolio delle Lingue

INGLESE

ATLAS

Scuola Secondaria di Primo Grado

(Nome della tua scuola)

(Località)

MI CHIAMO

SONO NATO/A A

IL

ABITO A

IN VIA

.....

ITALIA - UNIONE EUROPEA

INCOLLA QUI
LA TUA FOTO



Questo è il tuo *Portfolio delle Lingue*.



CHE COS'È?

È un documento che ti appartiene e che ti accompagna nei tuoi studi linguistici per aiutarti a sapere in ogni momento a che punto sei, quali obiettivi hai raggiunto e quali devi porti per il futuro, come puoi migliorare.

È diviso in tre parti:

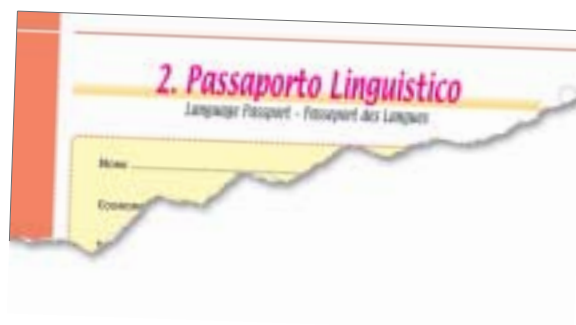
1 BIOGRAFIA LINGUISTICA

È la storia del tuo apprendimento delle lingue. Contiene la documentazione dei tuoi progressi, le tue esperienze e i tuoi contatti con altre lingue e culture.



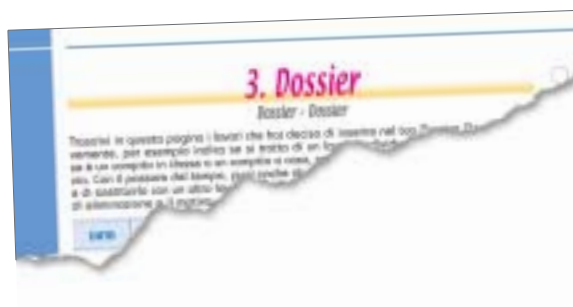
2. PASSAPORTO LINGUISTICO

Questa parte del documento contiene informazioni sulle competenze linguistiche che hai acquisito, commisurate ai livelli descritti nel *Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue* del Consiglio d'Europa.



3. DOSSIER

È la raccolta dei tuoi lavori più significativi che testimoniano ciò che sai fare in una o più lingue.



CHI COMPILA E TIENE AGGIORNATO IL *PORTFOLIO*?



INNANZITUTTO TU!

Tu sei il protagonista del tuo apprendimento, quindi sarà tuo compito aggiornare le varie parti del *Portfolio*.

Per fare questo sarai aiutato da:

- **i tuoi insegnanti di lingue**, che valuteranno quali livelli hai raggiunto nelle varie abilità (parlato, ascolto, lettura, scrittura)
- **la tua famiglia**, che ti aiuterà a ricordare le tue esperienze legate a lingue e culture diverse e a compierne di nuove.



Questo *Portfolio* contiene materiali che potranno essere inseriti anche nel tuo *Portfolio delle Competenze Individuali*.

Abbi cura del tuo *Portfolio*. Ti sarà utile per il proseguimento degli studi e per la tua vita lavorativa futura.

1. Biografia Linguistica

Language Biography - Biographie Langagière

Una volta compilate, queste pagine racconteranno *la tua esperienza con le lingue straniere*. Rifletti e annota quali contatti hai con persone e culture diverse da quella italiana.

■ Ho cominciato a compilare questa *Biografia Linguistica* il

Le mie esperienze interculturali

My intercultural experiences - Mes expériences interculturelles

Fatti aiutare dai genitori per la compilazione di queste pagine!

1. Conosco e frequento persone straniere. Sì. No.

Vengono da

Parliamo in

Parliamo di

2. Nella mia classe ci sono studenti stranieri. Sì. No.

Vengono da

Parlano in

Ho imparato alcune parole della loro lingua. Sì. No.

Parliamo lingue che studio e qualche volta le usiamo fra di noi a scuola.

Quali?

3. Leggo pubblicazioni in un'altra lingua.

Spesso. Raramente. Mai.

Si tratta di:

fumetti

lettere di corrispondenti, parenti o amici

altro:

Li leggo in

4. Alla TV guardo trasmissioni in lingue diverse dall'italiano.

Si tratta di:

cartoni

programmi sportivi

telefilm

altro:

Le guardo in

5. Ascolto canzoni in lingue diverse dall'italiano.

Spesso. Raramente. Mai.

Ascolto canzoni in
e capisco:

quasi tutto il testo qualche parola dei testi.

6. In casa abbiamo oggetti, foto, videocassette di altri Paesi.

Sono ricordi di viaggi. Ci sono stati regalati.

7. Visito siti Internet stranieri.

Spesso. Raramente. Mai.

Visito siti

con i miei genitori

da solo

con i miei insegnanti

per questi motivi:

8. Sono stato all'estero.

Spesso. Raramente. Mai.

Con la mia famiglia

con la scuola

con

per questi motivi:

9. Corrispondo con ragazzi di altri Paesi. Ci scambiamo:

lettere e-mail

scritte in

A volte ci scambiamo anche:

cassette registrate file audio altro.

Io e le lingue straniere

In questa tabella indica quando hai fatto esperienze con le lingue straniere, dov'eri, con chi eri, in quale lingua ti sei espresso, e poi descrivi che cosa è successo. È stato inserito un esempio per facilitarti.

| QUANDO? DOVE? CON CHI? IN CHE LINGUA? | DESCRIVO LA MIA ESPERIENZA |
|--|---|
| 1. Fine luglio 2003 2. Rimini 3. I miei genitori 4. Inglese | C'erano due ragazzi olandesi della mia età in albergo con noi. Siamo riusciti a giocare insieme parlando in inglese. Siamo anche andati al bowling. Adesso ci scambiamo lettere e cartoline. Ho anche imparato qualche parola olandese. |
| 1. 2. 3. 4. | |
| 1. 2. 3. 4. | |
| 1. 2. 3. 4. | |
| 1. 2. 3. 4. | |
| 1. 2. 3. 4. | |
| 1. 2. 3. 4. | |
| 1. 2. 3. 4. | |

Come imparo

How I learn - Comment j'apprends

OGNUNO DI NOI IMPARA
IN MODI DIVERSI.
IN QUALI TRA QUESTE
AFFERMAZIONI TI RICONOSCI?
PUOI SCEGLIERNE PIÙ D'UNA.



- 1. Imparo meglio parole e frasi se le scrivo più volte.
- 2. Imparo meglio parole e frasi se le ascolto e le ripeto ad alta voce.
- 3. Quando studio sul libro, imparo più facilmente se ci sono disegni, fumetti, foto. Ricordo meglio le parole che sono vicine ad un'immagine.
- 4. Imparo meglio quando faccio qualcosa: una ricerca, un lavoro con i compagni, un esperimento, un gioco.
- 5. Preferisco imparare leggendo un libro. Non riesco a concentrarmi quando ascolto.
- 6. Capisco meglio le istruzioni se le ascolto.
- 7. Quando studio, sento il bisogno di muovermi spesso.
- 8. Capisco meglio un testo se sottolineo o evidenzio le parole.
- 9. Per capire e ricordare meglio, mentre studio faccio disegni o schemi.
- 10. Imparo meglio se leggo o ripeto a voce alta.
- 11. Durante la lezione mi concentro solo se prendo appunti.
- 12. Imparo meglio quando osservo i compagni che recitano un dialogo.

Confronta le tue risposte con la tabella.
Il risultato potrebbe darti indicazioni sul tuo
stile di apprendimento prevalente.

| STILE | RISPOSTE |
|--------------------|----------|
| Visivo verbale | 1-5 |
| Visivo non verbale | 3-9-12 |
| Uditivo | 2-6-10 |
| Cinestetico | 4-7-8-11 |

Ti riconosci in questi stili di apprendimento delle lingue?

VISIVO VERBALE

- Ricopio le parole in tabelle per ricordarle meglio;
- ricopio gli schemi grammaticali e scrivo frasi di esempio;
- scrivo i dialoghi dopo averli recitati oralmente.

VISIVO NON VERBALE

- Illustro i vocaboli con un disegno o con una foto;
- disegno dei grafici per rappresentare le regole grammaticali e li coloro;
- uso i disegni del libro per ricordare meglio i dialoghi o i brani.

UDITIVO

- Ascolto spesso cassette e CD per ricordare meglio i dialoghi e le parole;
- ripeto a voce alta le regole di grammatica;
- registro la mia voce e mi riascolto;
- lavoro con un compagno.

CINESTETICO

- Cerco, ritaglio e incollo immagini che raffigurano i vocaboli che devo imparare;
- mimo mentre mi esercito a recitare i dialoghi a scuola;
- prendo appunti o faccio disegni e schemi mentre ascolto o studio.

In questa pagina hai trovato qualche idea che potrebbe esserti utile per imparare meglio e alla quale non avevi mai pensato prima?

- Sì, potrei provare a
- No.



ALL'INIZIO DEL TUO PERCORSO DI STUDI, LEGGI E ANNOTA IN QUESTE PAGINE QUELLO CHE FAI QUANDO ASCOLTI, PARLI, LEGGI O SCRIVI IN UNA LINGUA STRANIERA. RILEGGILE POI DOPO UN CERTO TEMPO, ALLA FINE DI UN QUADRIMESTRE O DELL'ANNO SCOLASTICO, PER VEDERE SE CI SONO STATI CAMBIAMENTI NEL TUO MODO DI PROCEDERE.

QUANDO ASCOLTO

- Quando ascolto l'insegnante, guardo il suo viso e i suoi gesti perché mi aiutano a capire quello di cui sta parlando.
- Quando ascolto un testo registrato, faccio molta fatica, perché cerco di capire tutto, ma dopo un po' mi perdo e smetto di ascoltare.
- Quando ascolto un testo registrato, mi aiuto con i disegni o le foto, se ci sono. Così incomincio ad immaginare una situazione e a prevedere quello che le persone potrebbero dirmi.
- Quando ascolto un testo registrato, cerco di afferrare tutte le parole che riesco a riconoscere e, in base a queste, faccio delle ipotesi sulla situazione e su quelle parti di conversazione che non ho capito. Quando confronto le mie ipotesi con quelle dei miei compagni, mi accorgo che questo sistema di solito funziona.

QUANDO PARLO CON UN COMPAGNO O CON L'INSEGNANTE

- Cerco di capire quello che lui o lei mi dice. Per rispondere, però, prima penso alla frase in italiano e poi la traduco nella lingua straniera. Non sempre le frasi sono formulate bene.
- Riesco a rispondere subito in lingua, senza dover prima pensare in italiano, a semplici frasi o domande – i saluti, le presentazioni, l'ora, alcune domande su di me e sulla mia famiglia. Sono molto soddisfatto.
- Cerco sempre di usare tutte le parole o le frasi che mi vengono in mente in lingua. Qualche volta invento qualche parola pur di continuare a parlare. Ho imparato a chiedere di ripetere quando non capisco.

QUANDO RIFERISCO QUALCOSA CHE HO LETTO O STUDIATO

- Memorizzo quello che devo dire e lo ripeto tante volte. Mi piace ascoltare il suono della mia voce, anche perché cerco di dare alle mie parole un'intonazione corretta e un accento "straniero". A volte mi registro e mi riascolto. Mi aiuta a memorizzare e a correggere la pronuncia.
- Preparo degli appunti su quello che devo dire e poi li uso per organizzare il mio discorso. Così sono sicuro di ricordarmi tutti i punti. L'unico aspetto negativo è che, talvolta, mentre leggo sbaglio a pronunciare.

- Preparo degli schemi di quello che devo dire, con pochissime parole e molte frecce o grafici. Mi aiutano a ricordare i punti di cui devo parlare e non mi obbligano a leggere mentre parlo.

QUANDO LEGGO

- Quando leggo un orario, un dépliant, un menu, sono piuttosto rapido, perché so che cosa cercare. Mi dà molta soddisfazione riuscire a trovare informazioni in una lingua straniera.
- Quando leggo una storia o un brano, incomincio a leggere parola per parola e mi devo interrompere spesso perché non conosco il significato di qualche vocabolo. Sono molto lento e mi annoio facilmente.
- Quando devo leggere una storia o un brano, per prima cosa guardo le figure, se ci sono, così incomincio a farmi un'idea dell'argomento. Poi scorro il testo e vedo se ci sono parole che riconosco subito (nomi propri, numeri). Poi incomincio a leggere con più attenzione e mi accorgo di riconoscere molti vocaboli perché sono simili all'italiano oppure perché li ho già incontrati.

QUANDO SCRIVO

- Penso a quello che voglio scrivere e non incomincio a scrivere davvero finché non ho chiaro in mente tutto quello che devo dire e in quale ordine.
- Siccome spesso mi sembra di non avere idee, provo a scrivere senza ordine tutto quello che mi viene in mente sull'argomento. Quando davvero ho esaurito le idee, provo a riscrivere e a riordinare i miei appunti. Poi rileggo per cercare gli errori.
- Parto dai vocaboli. Scrivo senza ordine tutti i vocaboli che mi potrebbero servire per parlare dell'argomento. Poi li organizzo in schemi e uso gli schemi per scrivere i paragrafi del mio testo.
- Ho preparato un elenco degli errori che commetto più di frequente e lo uso quando rileggo il testo che ho scritto. Così riesco a trovare parecchi errori. Naturalmente ogni tanto aggiorno l'elenco: aggiungo errori nuovi ed elimino quelli che non commetto più.

Che cosa so fare nella lingua straniera?

What can I do in a foreign language? - Que sais-je faire dans la langue étrangère?

Quando finisce il quadrimestre o l'anno scolastico, leggi con attenzione queste tabelle e indica con un *tick* (✓) quello che sai fare con sicurezza nella lingua straniera. Inserisci un punto di domanda (?) se non ti senti ancora sicuro e un *cross* (✗) se proprio non lo sai fare. Poi concentrati sui *cross* e, con l'aiuto dell'insegnante, trova una strategia per superare le difficoltà che hai incontrato.

Naturalmente puoi rileggere queste pagine ogni volta che vuoi, per esempio quando senti il bisogno di sentirti confortato dalle tante cose che sai fare e che puoi vedere concretamente qui, oppure quando vuoi porti nuovi obiettivi.

PRIMO ANNO

ASCOLTO (A1)

Data

Capisco le istruzioni dell'insegnante quando mi dà ordini semplici (Apri il libro, ascolta e abbina...).

Capisco quando qualcuno mi chiede:

- come mi chiamo
- come sto
- quanti anni ho
- dove abito
- qual è il mio numero di telefono
- quante persone ci sono nella mia famiglia
- quali sport pratico
- quali sono le mie abitudini quotidiane
- che cosa sto facendo
- quello che farò nei prossimi giorni.

Se ascolto un dialogo registrato e si tratta di argomenti che conosco, capisco:

- quante persone parlano
- chi sono
- di che cosa parlano
- dove si trovano.

LETTURA (A1)

Data

Riconosco parole e brevi frasi quando vedo:

- un cartellone pubblicitario
- titoli o annunci su giornali o riviste
- etichette di vestiti, ingredienti sui contenitori
- programmi o pubblicità televisive
- videogiochi
- programmi per il computer.

Capisco semplici istruzioni, per esempio per eseguire un gioco.

Capisco alcuni semplici cartelli con regole o divieti.

Capisco il contenuto di semplici promemoria.

Quando leggo una semplice lettera
(presentazione di sé, delle proprie abitudini, di quello che si farà
nei prossimi giorni) riesco a:

- capire di che cosa parla
- capire le informazioni principali.

Riesco a trovare semplici informazioni in una guida TV
o in un breve dépliant.

PARLATO (A1)

Data

So presentarmi.

So parlare di me (come mi chiamo, la mia età, dove abito,
il mio numero di telefono, com'è composta la mia famiglia).

So descrivere un oggetto (dire di che colore è, se è piccolo o
grande, vecchio o nuovo, dove si trova).

So parlare dei miei gusti, dei miei hobby, delle mie abitudini.

So cantare una canzone.

INTERAZIONE (A1)

Data

Quando parlo con qualcuno riesco a:

- farmi capire anche a gesti
- rispondere alle domande anche se con parole singole
- chiedere di ripetere
- chiedere un permesso
- fare semplici domande per avere informazioni
- sostenere un breve dialogo (4-5 battute) su un
argomento che conosco.

SCRITTURA (A1)

Data

So scrivere parole e brevi frasi che ho imparato.

So completare una scheda con i miei dati.

Se posso seguire un modello, riesco a scrivere una breve lettera
a un corrispondente per presentarmi, parlare delle mie abitudini
e di quello che farò nei prossimi giorni.

So scrivere un promemoria a un amico per ricordargli un orario,
dove si trova qualcosa, quanto costa qualcosa.

E così sei giunto alla fine di un'altra fase del tuo apprendimento delle lingue straniere.

Sei soddisfatto di come hai lavorato finora?

Che cosa faresti di diverso se tu potessi ritornare indietro?

.....



ASCOLTO (A2)

Data

Capisco l'insegnante quando:

- racconta una semplice storia
- descrive un luogo.

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Capisco quando qualcuno mi fa semplici domande su:

- le mie vacanze
- un percorso
- un luogo
- le mie abitudini alimentari
- il mio tempo libero
- le mie vacanze future.

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Se ascolto un dialogo registrato o un semplice video, e si tratta di argomenti che conosco, capisco:

- quante persone parlano
- chi sono
- di che cosa parlano
- quali informazioni si scambiano
- dove si trovano.

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|



LETTURA (A2)

Data

Riesco a trovare informazioni in un testo regolativo o informativo (regolamenti, ricette, menù, dépliant).

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

Capisco il contenuto di un promemoria che contiene indicazioni stradali e so seguire il percorso su una carta.

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

Quando leggo una semplice lettera o un articolo su un argomento che conosco (vacanze trascorse o future, abitudini alimentari e del tempo libero) riesco a:

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

- capire di che cosa parla
- capire le informazioni principali e alcuni dettagli.

Capisco il contenuto di una cartolina scritta da un amico in vacanza.

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

Riesco a trovare le informazioni principali quando leggo la biografia di personaggi famosi.

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|



PARLATO (A2)

Data

So raccontare semplici esperienze.

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

So descrivere un luogo del presente o del passato.

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

So parlare delle mie abitudini alimentari e del tempo libero.

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

So parlare di intenzioni future.

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|



INTERAZIONE (A1 – A2)

Data

Quando parlo con qualcuno riesco a:

- farmi capire anche a gesti
- rispondere alle domande anche se con parole singole
- chiedere di ripetere
- chiedere un permesso
- chiedere il nome di qualcosa in inglese
- fare semplici domande per avere informazioni
(su capi d'abbigliamento, costi, percorsi, capacità di fare qualcosa, disponibilità a fare qualcosa).
- sostenere un breve dialogo (8-10 battute) per proporre, offrire, ordinare qualcosa, invitare qualcuno.

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

SCRITTURA (A1 – A2)

Data

So scrivere parole e brevi frasi che ho imparato.

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

Se posso seguire un modello, riesco a scrivere una breve lettera ad un corrispondente per:

- raccontare che cosa ho fatto nei giorni precedenti / durante le vacanze
- confrontare delle esperienze
- parlare delle abitudini alimentari e dell'attività fisica che si fa abitualmente
- raccontare brevemente di una festa della scuola
- invitare un amico a trascorrere insieme il fine settimana
- parlare di intenzioni future.

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

So scrivere un promemoria ad un amico per spiegargli come arrivare a casa mia, ricordargli di comperare qualcosa, dirgli quanto costa qualcosa.

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

So scrivere una cartolina dalle vacanze.

| | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

E così sei giunto alla fine di un'altra fase del tuo apprendimento delle lingue straniere.

Sei soddisfatto di come hai lavorato finora?

Che cosa faresti di diverso se tu potessi ritornare indietro?

.....



ASCOLTO (A2)

Data

Capisco l'insegnante quando:

- racconta un'esperienza
- parla di cambiamenti.

Capisco quando qualcuno mi fa semplici domande su:

- i miei progetti per il futuro
- le mie aspirazioni
- le mie esperienze
- i miei rapporti con la famiglia
- i miei interessi.

Se ascolto un dialogo registrato o un semplice video, e si tratta di argomenti che conosco, capisco:

- quante persone parlano
- chi sono
- di che cosa parlano
- quali informazioni si scambiano
- dove si trovano.

Se ascolto una trasmissione radiofonica o televisiva capisco di che tipo di trasmissione si tratta e di quale argomento parla (B1).



LETTURA (A2)

Data

Riesco a trovare rapidamente informazioni in un testo regolativo o informativo (*regolamenti, ricette, menù, dépliant*).

Quando leggo una lettera o un articolo su un argomento che conosco (*previsioni future, ipotesi, esperienze, rapporti con gli adulti*), riesco a:

- capire di che cosa parla
- capire le informazioni principali
- capire i dettagli o gli esempi.

Quando leggo una storia capisco la trama e i fatti più importanti (B1).

Capisco i punti principali di un articolo di giornale se conosco l'argomento (*musica, sport, computer, scuola, rapporti con gli adulti*) (B1).

Capisco l'argomento di una semplice poesia e identifico alcune figure retoriche (B1).



PARLATO (A2)

Data

So parlare di progetti per il mio futuro.

So raccontare semplici esperienze.

So parlare dei rapporti con i miei genitori.

So parlare dei miei interessi.

So raccontare una semplice storia.

INTERAZIONE (A2)

Data

Quando parlo con qualcuno riesco a:

– farmi capire anche a gesti o mimando pur di continuare la conversazione

– chiedere chiarimenti

– rispondere alle domande, fornendo informazioni sugli argomenti che conosco

– fare semplici domande per avere informazioni (*su progetti, intenzioni, esperienze, interessi*)

– sostenere un breve dialogo (8-10 battute) per proporre di fare qualcosa, accettare o rifiutare, confrontare, controproporre.

SCRITTURA (A2)

Data

Riesco a scrivere una lettera a un corrispondente per:

– parlare dei miei progetti e delle mie aspettative

– parlare di esperienze

– confrontare esperienze

– parlare dei miei interessi

– parlare dei rapporti con la mia famiglia.

So scrivere un promemoria a un amico per offrirmi di fare qualcosa per lui, invitarlo, proporgli qualcosa.

So scrivere un breve resoconto di un evento scolastico.

E così sei giunto alla fine di un'altra fase del tuo apprendimento delle lingue straniere.

Sei soddisfatto di come hai lavorato finora?

Che cosa faresti di diverso se tu potessi ritornare indietro?

.....

Le mie verifiche

Con l'aiuto dell'insegnante, inserisci in queste schede i risultati delle verifiche che hai svolto al termine di ogni *Unità di apprendimento*.

Scrivi anche quali difficoltà hai incontrato e, insieme ai compagni e all'insegnante, cerca di trovare un modo per superarle. La prima scheda è compilata e può servirti da esempio.

Esempio di compilazione

UNITÀ DI APPRENDIMENTO 1 – LINGUA INGLESE – PRIMO ANNO

| Obiettivi e competenze verificati | Valutazione | Difficoltà incontrate | Strategie per superare le difficoltà |
|---|-------------|--|--|
| <p>Conoscenza</p> <p><i>Strutture grammaticali:</i> verbo to be e pronomi personali soggetto.</p> <p><i>Lessico:</i> la scuola, i numeri.</p> <p><i>Funzioni:</i> presentarsi, chiedere e dire l'età, dire dove si trovano dei luoghi, parlare dell'orario scolastico.</p> | | <p>Sbaglio spesso a scrivere le parole. Le so "dire", ma non le so scrivere.</p> | <p>Ho deciso di riscrivere i dialoghi e gli esercizi e di ricontrollarli ogni volta con attenzione guardando il libro. Devo fare in modo di avere una "fotografia" della parola scritta davanti agli occhi e il suono corrispondente nelle orecchie.</p> |
| <p>Competenza</p> <p><i>Ascolto</i> Capire quante persone parlano in un dialogo registrato, dove sono, se si conoscono o no.</p> | | <p>Nessuna.</p> | |
| <p><i>Parlato</i> Presentarmi ai miei compagni.</p> | | <p>Non riesco a pronunciare molto bene.</p> | <p>Ho deciso di usare il CD Rom per ascoltare i dialoghi, registrare la mia voce e riascoltarmi fino a quando non sarò soddisfatto dei risultati.</p> |
| <p><i>Scrittura</i> Compilare un modulo con i miei dati personali.</p> | | <p>Nessuna.</p> | |

UNITÀ DI APPRENDIMENTO 2 – LINGUA INGLESE – PRIMO ANNO

| Obiettivi e competenze verificati | Valutazione | Difficoltà incontrate | Strategie per superare le difficoltà |
|---|-------------|-----------------------|--------------------------------------|
| Conoscenza <i>Strutture grammaticali:</i> | | | |
| <i>Lessico:</i> | | | |
| <i>Funzioni:</i> | | | |
| Competenza <i>Ascolto</i> | | | |
| <i>Lettura</i> | | | |
| <i>Interazione</i> | | | |
| <i>Parlato</i> | | | |
| <i>Scrittura</i> | | | |

Puoi fotocopiare e utilizzare questa scheda per ogni verifica di fine *Unità di apprendimento* del secondo e del terzo anno. Compilala tu in ogni sua parte.

UNITÀ DI APPRENDIMENTO – LINGUA –

| Obiettivi e competenze verificati | Valutazione | Difficoltà incontrate | Strategie per superare le difficoltà |
|--|-------------|-----------------------|--------------------------------------|
| <p>Conoscenza <i>Strutture grammaticali:</i></p> <p><i>Lessico:</i></p> <p><i>Funzioni:</i></p> | | | |
| <p>Competenza <i>Ascolto</i></p> | | | |
| <p><i>Lettura</i></p> | | | |
| <p><i>Interazione</i></p> | | | |
| <p><i>Parlato</i></p> | | | |
| <p><i>Scrittura</i></p> | | | |

Le lingue che conosco

The languages I know - Les langues que je connais

In famiglia parlo solitamente italiano
 il dialetto della mia zona
 la lingua o il dialetto della zona di provenienza dei miei genitori.

Parlo anche con

Capisco anche

■ A casa tua qualcuno conosce l'inglese o un'altra lingua straniera? Sì. No.

Se sì, chi?

Quale/i lingua/e?

Utilizzo particolari termini o espressioni straniere in occasione delle seguenti attività:

| ATTIVITÀ | LINGUA UTILIZZATA |
|--|-------------------|
| Uso del computer. | |
| Navigazione in Internet. | |
| Lettura di istruzioni per dispositivi elettronici (video games, lettori di CD Audio, televisori, ...). | |
| Ascolto di programmi sulla televisione satellitare. | |
| Pratica sportiva. | |
| Altro: | |

Le lingue che imparo

Ho studiato alla Scuola Primaria per anni.

Studio e alla Scuola Secondaria di Primo Grado.

Ho frequentato / Frequento un corso di presso

Griglia di autovalutazione¹

Self-assessment grid - Grille pour l'auto-évaluation

| | | A1 | A2 | B1 | |
|-------------|--------------------|---|--|--|-----------------------|
| COMPRESIONE | ASCOLTO | So riconoscere parole che ho già incontrato ed espressioni molto semplici riferite a me stesso, alla mia famiglia e all'ambiente in cui vivo, se le persone parlano lentamente e chiaramente. | Capisco parole ed espressioni di uso molto frequente relative ad argomenti che mi riguardano direttamente (per esempio semplici informazioni sulla mia persona e sulla mia famiglia, acquisti, geografia locale e lavoro). So cogliere l'essenziale di messaggi e annunci brevi, semplici e chiari. | Capisco i punti principali di un discorso chiaro in lingua standard su argomenti familiari, che affronto regolarmente al lavoro, a scuola, nel tempo libero, ecc. Capisco l'essenziale di molti programmi radiofonici e televisivi su argomenti di attualità o temi di mio interesse personale o professionale, se il discorso è relativamente lento e chiaro. | <input type="radio"/> |
| | LETTURA | Capisco nomi e parole che ho già incontrato e frasi molto semplici, quali, per esempio, quelle di annunci, cartelloni, cataloghi. | So leggere testi molto brevi e semplici. Riesco a trovare informazioni specifiche e prevedibili in materiali semplici di uso quotidiano, quali pubblicità, programmi, menù e orari. So comprendere lettere personali semplici e brevi. | So comprendere testi che contengono prevalentemente lessico ed espressioni ricorrenti nella vita quotidiana o relativi al mio campo professionale. Capisco la descrizione di avvenimenti, di sentimenti e di desideri contenuta in lettere personali. | <input type="radio"/> |
| PARLATO | INTERAZIONE | Riesco a interagire in modo semplice se l'interlocutore è disposto a ripetere o a riformulare più lentamente il discorso e ad aiutarmi a formulare ciò che cerco di esprimere. So porre e rispondere a domande semplici che riguardano bisogni immediati o argomenti molto familiari. | So comunicare in compiti semplici e di routine che richiedano solo uno scambio semplice e diretto di informazioni su argomenti e attività abituali. So sostenere brevi scambi di tipo sociale, anche se di solito non riesco a capire in modo sufficiente a riuscire a sostenere la conversazione. | Riesco a comunicare in molte delle situazioni che si possono presentare viaggiando in una zona dove si parla la lingua. So partecipare, senza essermi preparato, a conversazioni su argomenti familiari, di interesse personale o riguardanti la vita quotidiana (per esempio la famiglia, gli hobby, il lavoro, i viaggi e i fatti di attualità). | <input type="radio"/> |
| | PRODUZIONE ORALE | So usare espressioni e frasi semplici per descrivere il luogo dove abito e le persone che conosco. | Riesco ad usare una serie di espressioni e frasi per descrivere con parole semplici la mia famiglia ed altre persone, le mie condizioni di vita, la mia carriera scolastica e il mio lavoro attuale o il più recente. | So collegare in modo semplice le espressioni che mi consentono di descrivere esperienze e avvenimenti, i miei sogni, le mie speranze e le mie ambizioni. So motivare e spiegare brevemente opinioni e progetti. So narrare una storia, riferire la trama di un libro o di un film e descrivere le mie impressioni. | <input type="radio"/> |
| SCRITTO | PRODUZIONE SCRITTA | So scrivere una breve e semplice cartolina, per esempio per mandare i saluti dalle vacanze. So compilare moduli con dati personali, scrivendo per esempio il mio nome, la nazionalità e l'indirizzo sulla scheda di registrazione di un albergo. | Riesco a scrivere semplici appunti e brevi messaggi relativi a bisogni immediati. Riesco a scrivere una lettera personale molto semplice, per esempio per ringraziare qualcuno. | So scrivere semplici testi coerenti su argomenti noti o di mio interesse personale. So scrivere lettere personali per parlare di esperienze e impressioni. | <input type="radio"/> |

| | B2 | C1 | C2 |
|--|---|---|---|
| | So comprendere discorsi e conferenze di una certa estensione e riesco a seguire argomentazioni anche complesse purché l'argomento mi sia relativamente familiare. Capisco la maggior parte dei notiziari e dei programmi televisivi che riguardano fatti di attualità. Riesco a capire la maggior parte dei film in lingua standard. | So comprendere un discorso lungo, anche se non è chiaramente strutturato e se le relazioni non vengono segnalate esplicitamente, ma rimangono implicite. Riesco a capire senza troppo sforzo le trasmissioni televisive e i film. | Non ho alcuna difficoltà a comprendere qualsiasi tipo di lingua parlata, sia dal vivo sia trasmessa da radio o TV, anche se il discorso è tenuto a velocità normale per un madre-lingua, purché abbia il tempo di abituarci all'accento. |
| | So leggere articoli e relazioni su problemi d'attualità in cui l'autore prende posizione ed esprime un punto di vista determinato. Riesco a comprendere un testo narrativo contemporaneo. | So comprendere testi letterari e informativi lunghi e complessi e so apprezzare le differenze di stile. Riesco a capire articoli specialistici e istruzioni tecniche piuttosto lunghe, anche quando non appartengono al mio settore. | So leggere con facilità praticamente tutte le forme di lingua scritta, inclusi i testi teorici, strutturalmente o linguisticamente complessi, quali manuali, articoli specialistici e opere letterarie. |
| | So comunicare con un grado di spontaneità e scioltezza sufficiente per intergire regolarmente con parlanti nativi. Riesco a partecipare attivamente a una discussione in contesti familiari, esponendo e sostenendo le mie opinioni. | Riesco ad esprimermi, in modo sciolto e spontaneo, senza dover cercare il significato di troppe parole. So usare la lingua in modo flessibile ed efficace per scopi sociali e professionali. So formulare con precisione idee ed opinioni e collego senza problemi il mio discorso con quello di altri. | So partecipare senza sforzo a qualsiasi conversazione e discussione e so usare espressioni idiomatiche e colloquiali. Riesco ad esprimermi con scioltezza e a rendere con precisione sottili sfumature di significato. Se mi trovo in difficoltà, ritorno sul discorso e lo riformulo in modo così scorrevole che difficilmente qualcuno se ne accorge. |
| | So fornire descrizioni chiare e dettagliate su una vasta gamma di argomenti legati al mio campo di interesse. So spiegare il mio punto di vista su un argomento di attualità, indicando vantaggi e svantaggi delle diverse opzioni. | So presentare descrizioni chiare e articolate su argomenti complessi, integrandovi temi secondari, sviluppando punti specifici e concludendo il tutto in modo appropriato. | So presentare descrizioni o argomentazioni chiare e scorrevoli, in uno stile adeguato al contesto e con una struttura logica efficace, che possa aiutare il destinatario a identificare e ricordare i punti significativi. |
| | So scrivere testi chiari e dettagliati su un'ampia gamma di argomenti relativi al mio campo di interesse. So scrivere saggi e relazioni, fornendo informazioni e ragioni a favore o contro un determinato punto di vista. So scrivere lettere evidenziando il significato che attribuisco personalmente agli avvenimenti e alle esperienze. | Riesco ad esprimermi attraverso testi chiari e ben strutturati in cui sviluppo analiticamente il mio punto di vista. So esporre dettagliatamente argomenti complessi in lettere, saggi e relazioni, evidenziando i punti che ritengo salienti. So scrivere diversi tipi di testo con uno stile sicuro e personale, adatto ai lettori ai quali intendo rivolgermi. | So scrivere testi chiari e scorrevoli in uno stile adeguato. Scrivo lettere, relazioni e articoli complessi che presentano un caso e lo supportano con una struttura logica efficace che aiuta il destinatario a identificare e ricordare i punti significativi. So scrivere riassunti e recensioni di opere letterarie e saggi professionali. |

Autovalutazione

Self-assessment - Auto-évaluation

IN QUESTE PAGINE TROVI DELLE TABELLE RIEPILOGATIVE, IN CUI POTRAI INDICARE IL LIVELLO CHE HAI RAGGIUNTO NELLE DIVERSE ABILITÀ PER OGNI LINGUA CHE CONOSCI. COMPILALE AL TERMINE DI OGNI ANNO SCOLASTICO. TI DARANNO L'IDEA DELLA PROGRESSIONE DEL TUO APPRENDIMENTO.



| ANNO SCOLASTICO | LINGUA | | | | | |
|-----------------------|--------------|----|----|----|----|----|
| | A1 | A2 | B1 | B2 | C1 | C2 |
| Ascolto | | | | | | |
| Lettura | | | | | | |
| Interazione | | | | | | |
| Parlato | | | | | | |
| Scrittura | | | | | | |

| ANNO SCOLASTICO | LINGUA | | | | | |
|-----------------------|--------------|----|----|----|----|----|
| | A1 | A2 | B1 | B2 | C1 | C2 |
| Ascolto | | | | | | |
| Lettura | | | | | | |
| Interazione | | | | | | |
| Parlato | | | | | | |
| Scrittura | | | | | | |

| ANNO SCOLASTICO | LINGUA | | | | | |
|-----------------------|--------------|----|----|----|----|----|
| | A1 | A2 | B1 | B2 | C1 | C2 |
| Ascolto | | | | | | |
| Lettura | | | | | | |
| Interazione | | | | | | |
| Parlato | | | | | | |
| Scrittura | | | | | | |

| ANNO SCOLASTICO | LINGUA | | | | | |
|-----------------------|--------------|----|----|----|----|----|
| | A1 | A2 | B1 | B2 | C1 | C2 |
| Ascolto | | | | | | |
| Lettura | | | | | | |
| Interazione | | | | | | |
| Parlato | | | | | | |
| Scrittura | | | | | | |

| ANNO SCOLASTICO | LINGUA | | | | | |
|-----------------------|--------------|----|----|----|----|----|
| | A1 | A2 | B1 | B2 | C1 | C2 |
| Ascolto | | | | | | |
| Lettura | | | | | | |
| Interazione | | | | | | |
| Parlato | | | | | | |
| Scrittura | | | | | | |

| ANNO SCOLASTICO | LINGUA | | | | | |
|-----------------------|--------------|----|----|----|----|----|
| | A1 | A2 | B1 | B2 | C1 | C2 |
| Ascolto | | | | | | |
| Lettura | | | | | | |
| Interazione | | | | | | |
| Parlato | | | | | | |
| Scrittura | | | | | | |

| ANNO SCOLASTICO | LINGUA | | | | | |
|-----------------------|--------------|----|----|----|----|----|
| | A1 | A2 | B1 | B2 | C1 | C2 |
| Ascolto | | | | | | |
| Lettura | | | | | | |
| Interazione | | | | | | |
| Parlato | | | | | | |
| Scrittura | | | | | | |

| ANNO SCOLASTICO | LINGUA | | | | | |
|-----------------------|--------------|----|----|----|----|----|
| | A1 | A2 | B1 | B2 | C1 | C2 |
| Ascolto | | | | | | |
| Lettura | | | | | | |
| Interazione | | | | | | |
| Parlato | | | | | | |
| Scrittura | | | | | | |

Le mie esperienze significative

IN QUESTA TABELLA, INVECE, PUOI RIASSUMERE LE ESPERIENZE SIGNIFICATIVE CHE HAI COMPIUTO IN RAPPORTO ALLE LINGUE STRANIERE E CHE HAI GIÀ INDICATO NEL DETTAGLIO NELLA *BIOGRAFIA LINGUISTICA*. FATTI AIUTARE DAI TUOI GENITORI NELLA COMPILAZIONE DI QUESTA TABELLA, TI RICORDERANNO ANCHE LE ESPERIENZE CHE POTRESTI AVER DIMENTICATO O SOTTOVALUTATO, E FORSE SARANNO INVOGLIATI A FARTENE COMPIERE DI NUOVE.



| | DOVE? | CON CHI? | QUANDO? | PER QUANTO TEMPO? |
|----------------------|-------|----------|---------|-------------------|
| Soggiorni all'estero | | | | |
| Scambi culturali | | | | |
| Progetti europei | | | | |
| Corrispondenza | | | | |
| Altro | | | | |

ISTITUTO ITALIANO EDIZIONI ATLAS

Via Crescenzi, 88 – 24123 Bergamo – Tel. 035/249711 – Fax 035/216047

www.edatlas.it

**Il presente volume è parte integrante dell'opera
LIVE volume 1
e quindi non è vendibile separatamente**